

# Elgesio principai: Etikos kodeksas ir elgesio taisyklės

Svarbu perskaityti „Oriflame“ etikos kodeksą (toliau – Kodeksas) ir elgesio taisykles (toliau – Taisyklės), nes jos yra neatskiriama verslo partnerio paraiškos formos sąlygų dalis. „Oriflame“ verslo partneris privalo laikytis Kodekso ir Taisyklių bei jų pakeitimų, kurie buvo išsiųsti naujienlaiškiu ar kitaip perduoti „Oriflame“ verslo partneriui.

„Oriflame“ pasilieka teisę bet kuriuo metu ir nedelsiant nutraukti bet kurio „Oriflame“ verslo partnerio, kuris pateikė melagingą informaciją pildydamas verslo partnerio paraiškos formą arba pažeidė Kodeksą ar Taisykles,

narystę. Terminuoti „Oriflame“ verslo partneriai praranda visas teises ir privilegijas, susijusias su naryste, įskaitant jų verslo tinklą. Kodeksas ir Taisyklės yra sukurtos siekiant užtikrinti jūsų apsaugą, kad visi „Oriflame“ verslo partneriai laikytųsi tų pačių aukštų standartų. Vadovaujantis „Oriflame“ etikos standartais, tikimasi, kad „Oriflame“ verslo partneriai laikysis visų „Oriflame“ veiklos vykdymo teisinių reikalavimų, įskaitant šalies, kurioje vykdo savo veiklą, teisinius reikalavimus, net jei tam tikri įsipareigojimai Kodekse ar Taisyklėse nėra paminėti.

# „Oriflame“ elgesio taisyklės

## Kaip „Oriflame“ verslo partneris, sutinku vykdyti savo „Oriflame“ verslą pagal šiuos principus:

1. Aš laikysiuosi ir vadovausiuosi taisyklėmis, išdėstytomis šiame oficialiame „Oriflame“ elgsenos vadove ir kitoje „Oriflame“ literatūroje. Vykdysiu ne tik tai, kas parašyta, bet ir laikysiuosi šių taisyklių diktuojamų moralės normų.
2. Būdamas „Oriflame“ verslo partneriu vadovausiuosi principu – elkis su kitu taip, kaip norėtum, kad būtų elgiamasi su tavimi.
3. Sąžiningai ir teisingai informuosiu apie „Oriflame“ gaminius, uždarbio galimybes, su verslu susijusius mokymus ir kitas galimybes bei kompanijos siūlomus privalumus savo pirkėjams ir verslo partneriams. Nesvarbu, žodžiu ar raštu, pateiksiu tik tokią su gaminiiais susijusią informaciją, pajamomis ir kitomis galimybėmis, kurios yra paminėtos oficialioje „Oriflame“ literatūroje (įskaitant 1 priedą).
4. Būsiu mandagus ir paslaugus aptarnaudamas savo pirkėjus bei reaguodamas į jų skundus. Laikysiuosi oficialioje „Oriflame“ literatūroje aprašytų procedūrų, susijusių su gaminių pakeitimu.
5. Įsipareigoju laikytis „Oriflame“ literatūroje pateiktų reikalavimų verslo partneriams, o tapęs rėmėju ar pasiekęs direktoriaus (ar aukštesnį) titulą – atitinkamų reikalavimų rėmėjui ar direktoriui.
6. Įsipareigoju vadovautis aukščiausiais dorumo, sąžiningumo ir atsakomybės principais.
7. Įsipareigoju jokiais aplinkybėmis nesinaudoti „Oriflame“ tinklu kitų kompanijų gaminių pardavimui. Įsipareigoju gerbti tiesioginės prekybos principą ir niekada neparduoti „Oriflame“ gaminių mažmeninėse prekybos vietose.
8. Gerbsiu savo šalies, kurioje vykdysiu „Oriflame“ verslą, bei tos šalies, kurioje kursiu tarptautinį tinklą, įstatymus bei kitus teisės aktus.
9. Suprantu, kad šio Kodekso ir Taisyklių laikymasis yra mano narystės „Oriflame“ sąlyga.

# „Oriflame“ elgesio taisyklės

## 1. TERMINAI

- A. „Oriflame“ verslo partnerių šiame dokumente laikomas bet kuris „Oriflame“ verslo partneris, nepriklausomai nuo jo lygio ar titulo (lyderis, direktorius ir aukščiau).
- B. DALINKIS IR UŽDIRBK rekomendacijos nuoroda: unikalus internetinės rinkodaros įrankis, leidžiantis visiems verslo partneriams kviešti naujus VIP klientus ir taip padidinti savo pajamas iš jų pardavimų, bei pasidalinti su jais „Oriflame“ verslo galimybėmis pasirinktose rinkose.
- C. Šiame dokumente „Oriflame“ – tai Lietuvoje registruotas juridinis asmuo „ORIFLAME HOLDINGS B.V“, kurioje užpildėte verslo partnerio registracijos formą.
- D. Rėmimo grandis apima „Oriflame“ verslo partnerį, jo rėmėją. Rėmimo grandis baigiasi „Oriflame“.
- E. Asmeninė grupė - tai visi „Oriflame“ verslo partneriai, kuriuos tiesiogiai ar netiesiogiai remia „Oriflame“ verslo partneris, bet neapima lyderių ar jų žemesnės struktūros.
- F. Grupė - reiškia visą žemiau esančią struktūrą, įskaitant visus „Oriflame“ verslo partnerius, lyderius ir jų struktūrą.
- G. „Oriflame“ literatūra - tai Sėkmės planas, (kuriame yra šis elgsenos vadovas), gaminių katalogai, naujienlaiškis ir bet kokia kita spausdinta ar oficialioje „Oriflame“ svetainėje paskelbta informacija.
- H. Rėmėjas - asmuo rekrutuojantis naujus žmones bei supažindinantis juos su „Oriflame“.
- Kiti terminai, kurie čia nėra nurodyti, turi tuos apibrėžimus, kurie išspausdinti „Sėkmės plane“.

## 2. NARYSTĖ

- 2.1 Bet kurį būsimą „Oriflame“ verslo partnerį turi remti jau registruotas „Oriflame“ verslo partneris. Tam tikromis aplinkybėmis „Oriflame“ gali priskirti būsimą „Oriflame“ verslo partnerį bet kuriam tinklui.
- 2.2 Asmuo gali būti registruotas „Oriflame“ verslo partneriu tik vieną kartą – tiek tiesiogiai, tiek ir netiesiogiai. Netiesioginė registracija yra, pavyzdžiui, kompanijos akcijų, kurios registruotos „Oriflame“ vardu, turėjimas.
- 2.3 „Oriflame“ pasilieka teisę neregistruoti arba neperregistruoti naujo asmens.
- 2.4 Pareiškėjas turi būti pilnametis. 16-18 metų asmenis registruojame su raštišku tėvų / globėjų sutikimu.
- 2.5 Narystė gali būti suteikta tik asmenims arba ribotos atsakomybės bendrovei ar bendrijai, kai šalys yra sutuoktiniai arba tėvai ir vaikai pagal "Oriflame" patvirtintą verslo proceso perdavimą. Juridinis asmuo turi nurodyti asmens, įgalioto veikti jo vardu, vardą ir pavardę, taip pat visus jo įgaliojimo apribojimus. Partneriai yra abipusiai atsakingi, o "Oriflame" gali susigražinti visus mokesčius iš bet kurio arba abiejų mokesčių nemokumo atveju.

- 2.6 „Oriflame“ verslo partneriai gali atsisakyti savo narystės per 30 dienu nuo prisijungimo ir susigražinti iš „Oriflame“ visus pinigus, sumokėtus kaip narystės sąlyga, taip pat visas reikalingas pradines medžiagas ir gaminius.
- 2.7 „Oriflame“ verslo partneriai gali atsistatydinti iš savo narystės bet kuriuo metu po 30 dienu nuo prisijungimo, apie tai raštu pranešdami "Oriflame". Tokiais atvejais „Oriflame“ nėra įpareigota gražinti 2.6 punkte nurodytų gražinimų, išskyrus visus būtinus mokesčius, kuriuos verslo partneris sumokėjo tam, kad tapti ar išlikti verslo partneriu per 30 dienu iki nutraukimo.
- 2.8 „Oriflame“ verslo partnerio narystė baigiasi praėjus metams po registracijos.
- 2.9 Narystę galima atnaujinti sumokėjus metinį mokestį, įtrauktą į pirmąją sąskaitą po registracijos sukakties.
- 2.10 Jeigu „Oriflame“ Verslo partnerio sutuoktinis, nori tapti verslo partneriu, abu sutuoktiniai turi būti bendrai remiami pagal tą pačią narystę (ribotos atsakomybės bendrovės ar bendrijos forma), jeigu atskirai - žemiau žmonos ar vyro, priklausomai, kuris pirmas tapo „Oriflame“ verslo partneriu. Jeigu sutuoktinis prisijungia pagal atskirą narystę, bet koks sutuoktinio uždirbtas piniginis prizas bus išskaičiuotas iš didesnio piniginio apdovanojimo, kurį uždirba sutuoktinis, kuris prisijungė pirmasis, jei toks piniginis apdovanojimas yra sutuoktinio, prisijungusio vėliau narystės nutraukimo be jokios priežasties rezultatas.
- 2.11 Buvęs verslo partneris (arba buvusiu „Oriflame“ verslo partnerių sutuoktiniai) gali kreiptis dėl naujos narystės šiomis sąlygomis:
- a) Praėjus mažiausiai šešiesiems mėnesiams nuo ankstesnės narystės nutraukimo (nebent su „Oriflame“ būtų susitarta kitaip).
- b) Naujojoje paraiškoje turi būti nurodyta, kad ji pateikiama pagal šią taisyklę.
- c) Buvęs „Oriflame“ verslo partneris gali vėl teikti paraišką tapti verslo partneriu, nenurodydamas, kad jis buvęs „Oriflame“ verslo partneris, jei jis mažiausiai 12 mėnesių buvo neaktyvus ir jo narytė nutrūko jos neatnaujinus.
- 2.12 „Oriflame“ turi teisę terminuoti „Oriflame“ verslo partnerį dėl bet kokio Etikos kodekso ir / ar Elgesio taisyklių pažeidimo.
- 2.13 „Oriflame“ pasilieka teisę sustabdyti „Oriflame“ verslo partnerio narystę iki 12 mėnesių, kol tiriamas taisyklių pažeidimo atvejis.

## 3. STABILUMĄ PALAIKANČIOS PRIEMONĖS

- 3.1 „Oriflame“ verslo partneriams leidžiama persiregistruoti tik į kitą grupę, jei jie atšaukia savo narystę ir kreipiasi dėl naujos registracijos (atitinkant 2.11 punkto sąlygas). Jei jie persiregistruoja, visa grupė prarandama ir perduodama jų pradiniam rėmėjui.
- 3.2 Perėjimas iš vieno rėmėjo grupės į kito rėmėjo grupę leidžiamas tik ypatingais atvejais „Oriflame“ kompanijos sprendimu.
- 3.3 Verslo partneris, pateikęs prašymą raštu, gali perleisti savo narystę artimiausiam giminaičiui (kompanijai pritarus). Laiškas, kuriame prašoma atlikti tokį perdavimą, turi būti nusiųstas „Oriflame“. „Oriflame“ verslo partneriai, perdavę savo narystę pagal šią taisyklę, gali vėl kreiptis dėl narystės, jei nuo paskutinės narystės perkėlimo praėjo ne mažiau kaip šeši mėnesiai.

3.4 „Oriflame“ verslo partnerio mirties atveju narystė bus nutraukta per tris mėnesius nuo mirties dienos, jei kitas giminaitis pagal 6.4 punktą nepateikia prašymo perimti narystę. Nutraukus sutartį, visi laukiantys mokėjimai mirusiam „Oriflame“ verslo partneriui atliekami įgaliotajam „Oriflame“ verslo partnerio įpėdiniui (-ams). „Oriflame“ pasilieka teisę prašyti dokumentų, įrodančių įpėdinio (-ų) teisėtumą kaip mokėjimo sąlygą.

3.5 Asmeninės grupės (ar jos dalies) perkėlimas nėra leidžiamas.

#### 4. VERSLO PARTNERIO PAREIGOS

4.1 „Oriflame“ verslo partneriai turi laikytis visų įstatymų, taisyklių ir praktikos kodeksų, taikomų jų narystei, įskaitant visus mokesčių įstatymus ir kitus teisės aktus, susijusius su mokesčių registravimu ir pateikimu. „Oriflame“ verslo partneriai neužsiimti veikla, kuri galėtų pakenkti jų arba „Oriflame“ reputacijai.

4.2 „Oriflame“ verslo partneriai turi imtis atitinkamų veiksmų, kad užtikrintų klientų, potencialių klientų, kitų „Oriflame“ verslo partnerių asmeninės informacijos apsaugą pagal privatumo ir duomenų apsaugos įstatymus. ATSAKOMYBĖ KLIENTO ATŽVILGIU

4.3 „Oriflame“ verslo partneris negali naudoti klaidinančios, apgaulingos ar nesąžiningos pardavimo praktikos.

4.4 Nuo pat bendravimo su klientu pradžios „Oriflame“ verslo partneris turi prisistatyti ir paaiškinti savo kreipimosi tikslą. „Oriflame“ verslo partneris turi užtikrinti visišką savo, kaip „Oriflame“ verslo partnerio, tapatybės skaidrumą bet kokiame tokio pobūdžio komunikacijoje el. paštu, socialinės žiniasklaidos puslapyje ir kt. Žodis „Nepriklausomas“ visada turi būti pridėtas prieš „Oriflame“ verslo partneris“ bet kioje tapatybės reprezentacijoje, pvz., el. laiško paraše, vizitinėje kortelėje, socialinės žiniasklaidos puslapyje ir pan.

4.5 „Oriflame“ verslo partneris savo klientams turi pateikti tikslią ir išsamią informaciją apie gaminius ir jų kainas ir, jei taikoma, apie išankstinio apmokėjimo sąlygas, mokėjimo sąlygas, apsisprendimo laikotarpį, įskaitant grąžinimo politiką; garantijos sąlygas; aptarnavimą po pardavimo; ir pristatymo datas. „Oriflame“ turi pateikti tikslus ir suprantamus atsakymus į visus klientų klausimus.

4.6 Kalbėdamas apie gaminio savybes, „Oriflame“ verslo partneris pateikia tik tuos žodinius ar rašytinius teiginius apie gaminį, kuriuos pateikia pati „Oriflame“ kompanija.

4.7 Visiems gaminių pardavimams savo klientams „Oriflame“ verslo partneriai pateikia arba suteikia prieigą prie gaminių užsakymo formos, kurioje nurodoma kompanijos pavadinimas „Oriflame“, parduodantis „Oriflame“ verslo partneris, įskaitant jo vardą, adresą ir telefono numerį, visas esmines pardavimo sąlygas, garantijos sąlygas ir (arba) garantiją, išsamią informaciją ir apribojimus arba garantinį aptarnavimą, garantijos trukmę ir klientui prieinamą taisymo laikotarpį.

4.8 „Oriflame“ verslo partneriai neturi naudoti jokių teiginių, kurie yra nepatvirtinti, pasenę ar kitaip netaikomi, nesusięję su pasiūlymu arba naudojami bet kokių būdu, galinčiu suklaidinti klientą.

4.9 „Oriflame“ verslo partneris negali naudoti klaidinančių palyginimų. Lyginamieji punktai grindžiami faktais, kurie gali būti pagrįsti. „Oriflame“ verslo partneriai negali tiesiogiai ar netiesiogiai šmeižti bet kurios kitos įmonės, verslo ar gaminio. „Oriflame“ verslo partneriai negali nesąžiningu būdu naudotis kito prekės ženklo ar kitos kompanijos simboliu, siekdami pasinaudoti jų gera reputacija.

4.10 „Oriflame“ verslo partneriai turi leisti savo klientams atšaukti užsakymą per taikytiną atsisakymo laikotarpį ir grąžinti pinigus už jau pristatytas prekes, kurios gali būti parduodamos kaip naujos. Jei kliento netenkina „Oriflame“ gaminio kokybė, Verslo partneris įsipareigoja grąžinti pinigus arba pakeisti gaminį tokiu pačiu ar kitu „Oriflame“ gaminiu. Klientai turi būti aiškiai informuoti apie apsigalvojimo laikotarpį ir „Oriflame“ pasitenkinimo garantiją.

4.11 „Oriflame“ verslo partneris asmeniškai kontaktuodamas su klientu elektroniniu laišku ar telefonu turi elgtis pagarbiai, susisiekti tinkamu laiku, vengti landumo. „Oriflame“ Verslo partneris privalo nutraukti gaminio demonstraciją ar pardavimų prezentaciją vos klientui paprašius.

4.12 Informaciją, kurią „Oriflame“ verslo partneris suteikia vartotojui, turi būti pateikiama aiškiai ir suprantamai, tinkamai atsižvelgiant į komercinių sandorių sąžiningumo principus ir principus, reglamentuojančius tų asmenų apsaugą, kurie pagal nacionalinius teisės aktus negali suteikti sutikimo, pavyzdžiui, nepilnamečius.

4.13 „Oriflame“ verslo partneris neturi piktnaudžiauti vartotojų pasitikėjimu ir turi gerbti jų komercinės patirties stoką, nesinaudoti vartotojo amžiaus, ligos, psichinės ar fizinės negalios, patikimumo, supratimo stokos ar kalbos žinių trūkumu.

4.14 „Oriflame“ verslo partneris neturi skatinti asmens įsigyti gaminių, grįsdamas tuo, kad klientas gali sumažinti ar susigrąžinti pirkimo kainą, nukreipdamas būsimus klientus į „Oriflame“ verslo partnerį panašioms apsipirkimams, jei toks sumažinimas ar susigrąžinimas nenumatytas tam tikro būsimu įvykiu.

4.15 „Oriflame“ verslo partneriai turi pateikti kliento užsakymus laiku.

4.16 „Oriflame“ verslo partneris negali pėvilioti būsimų naujokų iš kitų „Oriflame“ verslo partnerių ar trukdyti tiems „Oriflame“ verslo partneriams remti savo „Oriflame“ verslo partnerių.

4.17 „Oriflame“ verslo partneris negali iškreipti faktinio ar galimo „Oriflame“ Verslo partnerio pardavimo ar pelno. Bet kokių pajamų pateikimas ir pardavimų duomenys turi būti: (a) teisingi, tikslūs ir pateikti teisingu ir aiškiai suprantamu būdu, ir (b) paremti dokumentais ir pagrįsti atitinkamais rinkos faktais. Potencialūs „Oriflame“ verslo partneriai privalo: (c) būti informuoti, kad faktinis darbo užmokestis ir pardavimai kiekvienam asmeniui skirs ir priklausys nuo pardavėjo įgūdžių, laiko ir pastangų bei kitų veiksnių; (d) būti pakankamai informuotas, kad galėtų tinkamai įvertinti galimybę uždirbti.

4.18 „Oriflame“ verslo partneris negali apmokestinti kitų verslo partnerių ar būsimų verslo partnerių mokesčiais už bet kurias ne „Oriflame“ sukurtas / sankcionuotas medžiagas ar paslaugas, išskyrus mokesčius, skirtus išlaidoms, tiesiogiai susijusioms su neprivalomu mokymu ar susitikimais, kuriuos vykdo „Oriflame“ verslo partneris. Visa verslo partnerių parengta rinkodaros medžiaga turi atitikti „Oriflame“ politiką ir procedūras. „Oriflame“ verslo partneriai, kurie parduoda patvirtintas, teisiškai leidžiamas reklaminius ar mokojojo pobūdžio medžiagas kitiems „Oriflame“ verslo partneriams:

(i) siūlo tik tuos pačius standartus atitinkančių medžiagą, kurios laikosi „Oriflame“, (ii) draudžiama pirkti tokią medžiagą kitų „Oriflame“ verslo partnerių reikalavimu; (iii) turi siūlyti pardavimus remiančią medžiagą pagrįstomis ir teisingomis kainomis, be jokio didelio pelno „Oriflame“ verslo partneriui, o siūloma įsigyti medžiaga turi būti panaši į kitas rinkoje siūlomas medžiagas ir (iv) turi siūlyti raštišką grąžinimo politiką, kuri yra tokia pati kaip „Oriflame“ grąžinimo politika.

4.19 „Oriflame“ verslo partneris kontaktuodamas su kitu „Oriflame“ verslo partneriu turi elgtis pagarbiai, susisiekti tinkamu laiku, vengti landumo.

4.20 „Oriflame“ nėra nustačiusi jokio minimalaus užsakymo dydžio, minimalaus užsakomų gaminių kiekio ar vertės. Atitinkamai ir verslo partneris negali versti savo remiamų verslo partnerių užsisakinėti nurodyto minimalaus dydžio užsakymo ar kaupti gaminių atsargas. Visi verslo partneriai turi teisę užsisakyti bet kokius gaminių kiekius iš „Oriflame“, tačiau užsakymo ir pristatymo mokesčių dydis skiriasi priklausomai nuo užsakymų dydžio. Kiekvienas verslo partneris pats nusprendžia, ar jam reikalingos kokios nors gaminių atsargos.

„Oriflame“ verslo partneriai negali reikalauti ar skatinti kitų „Oriflame“ verslo partnerių įsigyti nepagrįstų atsargų ar pardavimus skatinančios medžiagos. „Oriflame“ verslo partneris neturėtų įsigyti daugiau atsargų nei gali pagrįstai tikėtis parduoti ar suvartoti.

4.21 „Oriflame“ verslo partneriai negali naudoti „Oriflame“ verslo tinklo rinkodaros medžiagai, gaminiams ar schemoms, kurios nėra oficialiai patvirtintos „Oriflame“ ir kurios neatitinka „Oriflame“ politikos ir procedūrų.

4.22 „Oriflame“ verslo partneriai negali sistemingai vilioti ar kalbinti kitos tiesioginių pardavimų kompanijos pardavėjų.

4.23 „Oriflame“ verslo partneriai negali nesąžiningai šmeižti kitos įmonės gaminių, pardavimų ir rinkodaros plano ar kitų įmonės savybių.

4.24 „Oriflame“ verslo partneriai nepasirašo darbo sutarties su „Oriflame“. Pristatant „Oriflame“ verslo galimybes kitiems „Oriflame“ verslo partneriams, turi būti aiškiai pateiktas nepriklausomas šio verslo pobūdis ir tai, kad verslo partneris netampa „Oriflame“ darbuotoju.

4.25 Verslo partneris neturi teisės įpareigoti ar prisiimti įsipareigojimų „Oriflame“ vardu. Jie privalo atlyginti „Oriflame“ išlaidas ar nuostolius, atsiradusius dėl šių taisyklių nesilaikymo.

4.26 Verslo partneris negali pateikti užsakymų kito „Oriflame“ verslo partnerio vardu be išankstinio raštiško „Oriflame“ verslo partnerio sutikimo.

4.27 Kurdami savo asmeninę grupę, „Oriflame“ Verslo partneriai turi užtikrinti, kad visi nauji „Oriflame“ verslo partneriai laikytųsi vėlesnio apmokėjimo galimybes sąlygų, jei bus pasiūlyta tokia galimybė.

4.28 Tapdamas rėmėju, verslo partneris turi užtikrinti, kad jis mokys ir motyvuos asmeniškai remiamus verslo partnerius.

4.29 Negavęs išankstinio raštinio „Oriflame“ sutikimo, verslo partneris įsipareigoja neduoti interviu susijusio su „Oriflame“, bet kokioje žiniasklaidoje, nesvarbu, ar tai būtų televizija, internetas, radijas, žurnalai ir kt. bei nenaudoti jokios reklamos priemonės (įskaitant virusinę reklamą kaip SMS, internetas ir t.t.), „Oriflame“ verslo reklamavimo tikslais.

4.30 „Oriflame“ verslo partneriai neturėtų dalyvauti socialinių tinklų diskusijose, kuriose klaidinama arba pateikiama neteisinga informacija apie „Oriflame“ kompaniją, jos gaminius ar teikiamas paslaugas arba kurios gali pakenkti „Oriflame“ reputacijai.

## 5. KITOS TAISYKLĖS IR PRINCIPAI

5.1 Pagal „Oriflame“ politiką nėra išskirtinių teritorijų ar franšizių. Nė vienas „Oriflame“ verslo partneris neturi teisės suteikti, parduoti ar perduoti tokią teritoriją ar franšizę. Kiekvienas „Oriflame“ verslo partneris gali laisvai vykdyti savo veiklą bet kurioje šalyje, kurioje registravosi, vietoje.

5.2 „Oriflame“ verslo partneris turi gerbti, kad „Oriflame“ veikia tam tikrose rinkose, o ne visose pasaulio šalyse, griežtai laikydamasis savo įsipareigojimų, susijusių su gaminių sauga, registracija, importo ir kitomis taisyklėmis, kurios gali būti taikomos prekybai atitinkamose šalyse. „Oriflame“ neprisiima jokios atsakomybės už bet kokią žalą, ginčus ar pretenzijas, kylančius iš šios veiklos arba susijusių su tarpvalstybine prekyba, verslo partnerių vykdoma rinkose šalių, kuriose nėra „Oriflame“ atstovybės. Tokiu būdu „Oriflame“ verslo partneris visiškai atsakingais sprendžiant tokio pobūdžio klausimus.

5.3 Verslo partneris nėra „Oriflame“ kompanijos darbuotojas. Vizitinėje kortelėje, spausdintame leidinyje ar el. pašto korespondencijoje verslo partneris gali save pristatyti taip: „Nepriklausomas verslo partneris“ arba „Nepriklausomas „Oriflame“ verslo partneris“; jei pasiektas tam tikras titulas: „Nepriklausomas „Oriflame“ lyderis“ arba „Nepriklausomas „Oriflame“ direktorius“.

5.4 Reklaminė medžiaga, Dalinkis ir Uždirbk rekomendacijos nuoroda ir visos „Oriflame“ teikiamos socialinės medijos programos gali būti naudojamos kaip nurodyta be atskiros kompanijos patvirtinimo. Suprantama, kad verslo partneris negali registruoti ar įkurti internetinės svetainės pavadinimu, kuriame būtų žodis „Oriflame“. Verslo partneris gali komentuoti, diskutuoti oficialiose „Oriflame“ interneto svetainėse, elektroniniuose dienoraščiuose ir pan. „Oriflame“ pasilieka teisę iš anksto patvirtinti medžiagą, kuri bus publikuojama „Oriflame“ verslo partnerių elgesio skaitmeninėje erdvėje taisyklės yra pateiktos šiame dokumente (2 priedas).

5.5 „Oriflame“ prekės ženklas, logotipai ir pavadinimai yra „Oriflame Cosmetics“ S.A. nuosavybė ir negali būti naudojami „Oriflame“ verslo partnerių nei spausdintoje, nei publikuojamoje medžiagoje, nei internete be išankstinio raštiško „Oriflame“ leidimo. Jei yra būtinybė, prekės ženklai, logotipai turi būti naudojami tiksliai taip, kaip nurodyta korporatyviniuose nuostatuose.

5.6 Jei „Oriflame“ verslo partneris ketina naudoti „Oriflame“ prekės ženklą ar logotipą bet kokio pobūdžio spausdintoje ar internetu skelbiamoje medžiagoje, vienintelis galimas šio pobūdžio informacijos šaltinis yra „Oriflame“ ir naudoti jį galima tik gavus raštišką kompanijos sutikimą.

5.7 Visa „Oriflame“ spausdinta medžiaga, vaizdo įrašai, nuotraukos, dizainas yra saugomi autorių teisių ir negali būti visiškai ar iš dalies atkurti nė vieno asmens, nei spausdintoje medžiagoje, nei skelbiant internete, be išankstinio raštiško „Oriflame“ sutikimo. Kai autorių teisių saugoma medžiaga yra teisėtai naudojama, „Oriflame“ autorystė turi būti aiškiai matoma ir neabejotina.

5.8 „Oriflame“ verslo partneris negali perparduoti, demonstruoti ar rodyti „Oriflame“ gaminių jokioje mažmeninės prekybos parduotuvėje, interneto parduotuvėje, aukciono platformoje, pvz., „Ebay“ ar pan. „Oriflame“ literatūra taip pat negali būti parduodama ar rodoma tokiose parduotuvėse. Įstaigos, kurios techniškai nėra mažmeninės prekybos vietos, pvz., grožio salonai, gali būti naudojamos kaip vietos, kuriose galima rodyti, bet ne parduoti gaminius..

5.9 „Oriflame“ svetainių turinys, pvz., tekstas, grafikos elementai, nuotraukos, dizainas ir su programavimu susijusi dalis taip pat saugomi autorių teisių ir negali būti naudojami komercinei paskirčiai be išankstinio raštiško „Oriflame“ sutikimo.

5.10 Šlamšto siuntimas (piktnaudžiavimas elektroninių pranešimų sistemomis, kad būtų galima atsitikline tvarka siųsti nepageidaujamas žinutes) yra griežtai draudžiamas. „Oriflame“ verslo partneris turi apriboti galutiniams klientams siunčiamų reklaminių laiškų skaičių, kad kiekvienas gavėjas per savaitę gautų ne daugiau vieną pranešimą. Šie pranešimai negali būti siunčiami „Oriflame“ vardu, todėl visišką atsakomybę už siunčiamą turinį prisiima siuntėjas.

5.11 Jokiomis aplinkybėmis jokiam asmeniui, nėra leidžiama perpakuoti ar kitaip pakeisti gaminių pakuotę bei ženklinimą. „Oriflame“ gaminiai turi būti parduodami tik originalioje pakuotėje.

5.12 „Oriflame“ gaminiai nekenkia sveikatai, jeigu jie yra naudojami pagal nurodytą paskirtį. „Oriflame“ kompanija garantuoja aukštą savo gaminių kokybę ir yra pasiruošusi atlyginti žalą, patirtą dėl nekokybiško gaminio. Žala, atsiradusi dėl neteisingo ar nerūpestingo gaminio naudojimo, neatlyginama.

5.13 „Oriflame“ pasilieka teisę iš verslo partnerio skirtos mėnesio nuolaidos ar piniginės premijos išskaityti pinigų sumą, kurią verslo partneris skolingas kompanijai.

5.14 „Oriflame“ pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti kainas ir asortimentą. Kompanija nekompensuos dėl šių aplinkybių bei dėl gaminių trūkumo, prarastų nuolaidų, kainos pasikeitimo, premijų ar kitokių pajamų.

5.15 Jei prašoma nutraukti verslo partnerio narystę, „Oriflame“ sutinka:

(a) atpirkti gaminius iš verslo partnerių. Turi būti įvykdytos visos šios sąlygos, kad „Oriflame“ suteiktų grąžinimą:

- grąžinimas turi būti įvykdytas per 12 mėnesių nuo gaminių įsigijimo datos;
- bus grąžinama 90 % pradinės gryniosios kainos, sumokėtos atėmus suteiktas veiklos nuolaidas, premijas ar piniginius apdovanojimus;
- grąžinamos prekės turi būti šiuo metu parduodamos „Oriflame“ inventoriuje, įskaitant visas „Oriflame“ pagamintas reklamines medžiagas, pardavimo priemonės ar rinkinius.

Taikant šio punkto (a) papunktį, šiuo metu parduodamas „Oriflame“ inventorių – tai gaminiai, kurie:

- jokių būdu nebuvo panaudoti, atidaryti ar sugadinti;
- nėra pasibaigęs galiojimo terminas;
- jie vis dar parduodami „Oriflame“ kataloguose.

5.17 Jei „Oriflame“ verslo partneris bet kokių būdu teisiškai ar kitaip dalyvauja bet kokiame ginče ar veikloje, kuri gali neigiamai paveikti „Oriflame“ reputaciją, toks „Oriflame“ verslo partneris privalo nedelsdamas informuoti „Oriflame“.

5.18 „Oriflame“ pasilieka teisę papildyti ir keisti „Sėkmės planą“, kvalifikacijos kriterijus, „Oriflame“ Etikos kodeksą ir Elgesio taisykles.

## 6. DIREKTORIAUS IR AUKŠTESNIŲ TITULŲ PAREIGOS

Be pirmiau išdėstytų bendrųjų taisyklių, taikomų visiems „Oriflame“ verslo partneriams, šios taisyklės taikomos specialiai direktoriams. Jei bus pažeistos bet kurios iš šių specialių taisyklių, bus nedelsiant prarastas direktorių (ir aukščiau) statusas ir visos pagrindinės privilegijos, įskaitant visus susijusius atlyginimus, ir netgi gali netekti narystės.

6.1 Būdamas direktoriumi (ar aukštesnio lygio verslo partneriu) turite dirbti su savo asmenine grupe kiekvieno katalogo galiojimo metu ir jai vadovauti:

- Registruoti naujus verslo partnerius ir ugdyti savo asmeninę grupę.
- Padėti, patarti ir motyvuoti savo verslo partnerius.
- Reguliariai organizuoti mokomuosius ir motyvacinus susitikimus, kelti tikslus ir sekti jų įgyvendinimą.
- Mokyti savo žemesnės grandies verslo partnerius kaip įmanoma geriau vystyti savo „Oriflame“ verslą.
- Palaikyti dažną komunikaciją, informuoti apie susitikimus, renginius, gaminių naujienas, mokymų sesijas ir t.t..
- Dalyvauti visuose „Oriflame“ organizuojamuose seminaruose ir susirinkimuose.
- Būti pavyzdžiu: laikytis Etikos kodekso bei Elgesio taisyklių.
- Dalyvauti visuose „Oriflame“ verslo susitikimuose, į kuriuos jus kviečia jūsų regiono vadybininkai.

6.2 Direktorius (ar aukštesnio lygio lyderis) negali atstovauti kitai tiesioginio pardavimo kompanijai be rašytinio „Oriflame“ sutikimo.

6.3 Jei direktoriaus (ar aukštesnio lygio lyderis) sutuoktinis ar sutuoktinė atstovauja kitai tiesioginės prekybos kompanijai, tai tas sutuoktinis(-ė) negali dalyvauti „Oriflame“ kompanijos veikloje ir reklamuoti savo kompanijos „Oriflame“ verslo partneriams. Direktorius (ar aukščiau) privalo informuoti „Oriflame“, jei sutuoktinis atstovauja kitai tiesioginės prekybos kompanijai.

6.4 Direktorius (ar aukštesnio lygio lyderio) mirties atveju narystė gali būti paveldėta direktoriaus (ar aukštesnio lygio lyderis) artimiausioje giminėje pagal atitinkamas šalies įstatymus. Rašytinis prašymas dėl narystės turi būti pateiktas per 3 mėnesius nuo mirties dienos. Nesant tokių prašymų, narystė bus nutraukta. Siekiant aiškumo, teisinis narystės gavėjas turi sutikti ir laikytis verslo partnerio nuostatų ir sąlygų.

6.5 Direktorius (ar aukštesnio lygio lyderis) privalo laikytis bet kokių papildomų taisyklių ar nurodymų, kuriuos „Oriflame“ laikas nuo laiko pateikia raštu.

## SKUNDŲ NAGRINĖJIMO TVARKA

Bet koks skundas, grindžiamas Etikos kodekso ar Elgesio taisyklių pažeidimu, turi būti adresuotas Oriflame Holdings B.V. atstovybės Lietuvoje vadovei. Skundų nagrinėjimo institucija kiekvienoje „Oriflame“ rinkoje vadovaujama vietos „Oriflame“ atstovybės vadovo.

# 1 Priedas

## Bendravimo vadovas

Kai bendraujate su pirkėju ar potencialiu „Oriflame“ verslo partneriu:

### Ką daryti:

- Pristatykite save ir „Oriflame“.
- Paaiškinkite „Oriflame“ tikslus ir papasakokite apie gaminius.
- Pasistenkite į visus klausimus atsakyti teisingai, nuoširdžiai ir suprantamai.
- Tvirtinkite informaciją tik apie tuos gaminius, kuriuos leido naudoti Oriflame“. Supažindinkite su „Oriflame“ svetainėje esančiais kontaktais, kur jie gali daugiau sužinoti apie gaminius ir pretenzijas.
- Gerbkite asmens privatumą ir kitus asmeninius apribojimus (pvz., laiką, vietą, amžių, fizinę būklę).
- Nustokite pasakoti jeigu esate paprašytas to nebedaryti.
- Rinkite ir (arba) saugokite klientų ar potencialių klientų asmeninius duomenis tik tada, kai to reikia, ir įsitikinkite, kad tvarkote ir saugote tuos asmeninius duomenis pagal vietinius įstatymus dėl privatumo ir asmens duomenų apsaugos.
- Parduodant „Oriflame“ gaminius:
  - Informuokite savo klientus apie gaminių kainas, apmokėjimo sąlygas ir pristatymo laiką.
  - Pateikite klientui rašytinę užsakymo formą pardavimo metu.
  - Informuokite klientą apie sutarties atsisakymo laikotarpį, kurio metu jis gali atšaukti užsakymą, taip pat grąžinimo teisę.
  - Informuokite klientą apie „Oriflame“ gaminio garantiją, garantinio aptarnavimo ar skundų nagrinėjimo procedūrą.

- Pristatant gaminius potencialiam verslo partneriui:
  - Informuokite, kad tikrasis uždarbis gali skirtis ir priklausyti nuo kiekvieno pardavėjo įgūdžių, skirto laiko ir pastangų bei kitų veiksnių.
  - Pateikite pagrįstą informaciją apie galimybę užsidirbti.

Nedvejodami priminkite savo klientams, kad „Oriflame“ patikima tiesioginio pardavimo įmonė, orientuota į novatoriškų produktų kūrimą tvarių būdu. „Oriflame“ siūlo kokybiškus gaminius ir galimybę kurti verslą. Verslo galimybė – savarankiškas ir įdomus būdas norint pagerinti savo finansinę būklę, tuo pačiu pagerinant sugebėjimus ir savivertę.

## Ko nedaryti:

- Versti klientą prisijungti ar pirkti – viskas gerai jeigu jis to nenori, galbūt ateityje klientas pats į jus kreipsis jei paliksite profesionalų įspūdį ir tinkamai su juo elgsitės.
- Pervertinsite produkto savybes – sąžiningai ir nuoširdžiai pristatysite savo patirtį naudojant gaminius. Visada remkitės gaminio informaciniu lapeliu ir įmonės pateikta informacija.
- Pervertinsite, bet kokius faktus apie:
  - „Oriflame“ gaminių naudojimą, ypatybes ir savybes.
  - „Oriflame“ suteikiamas pajamų galimybes, pvz. laiką ir lygių pasiekiamumą, uždirbtas sumas kiekviename lygyje ir sėkmės tikimybę. Atminkite, kad viskas priklauso nuo laiko ir pastangų, kuriuos žmogus įdeda ir, žinoma, nuo asmeninių įgūdžių.
  - Neteisinga „Oriflame“ verslo partnerio sėkmės istorija arba klaidinga informacija.
- Meluoti, klaidinti ar apgauti, būti agresyviu, įkyriu ir nepagarbiu kito atžvilgiu.
- Jei neesate įsitikinę teisingu atsakymu į užduotus klausimus, apsilankykite „Oriflame“ svetainėje ir išsiaiškinkite klausimą grįžkite su teisingu ir tiksliu atsakymu.
- Neteisingai arba be leidimo naudoti klientų, kitų „Oriflame“ verslo partnerių arba potencialių klientų asmeninius duomenis.
- Naudoti palyginimui kitas įmones ar faktus, kurie nėra pagrįsti ir patikrinti.
- Sugadinti kitos įmonės reputaciją ar nesąžiningai gauti informaciją apie pardavimą skatinančius būdus.
- Įtikinti pirkti gaminius tvirtinant, kad asmuo galės sumažinti arba susigrąžinti išleistą sumą, jei nukreips kitus klientus į jus dėl gaminių pardavimo.



# 2 Priedas

## Elgesio taisyklės internete

Ši politika skirta paaiškinti, kaip nepriklausomi „Oriflame“ verslo partneriai gali formuoti savo buvimą internete netrukdydami „Oriflame“ prekės ženklų kūrimo veiklai nepažeisdami autorių teisių, įstatymų, taisyklių ir susitarimų.

### 1. PAGRINDAS

„Oriflame“ siūlo verslo partneriams galimybę sukurti DALINKIS IR UŽDIRBK rekomendacijos nuorodą, taip pat įvairius kitus įrankius, skirtus rekomenduoti „Oriflame“ gaminius ir verslo galimybes internete. Šios programos šiandien yra vieninteliai patvirtinti skaitmeniniai įrankiai, kuriais verslo partneriai gali pasiūlyti, parduoti gaminius, taip pat rodyti vaizdus ir logotipus, kurių teisės priklauso „Oriflame“.

Verslo partneriams leidžiama susikurti asmenines svetaines, kuriose jie gali komunikuoti apie „Oriflame“ kompaniją, gaminius ir galimybes. Tačiau svarbu, kad nebūtų jokių abejonių, jog tai nėra oficiali „Oriflame“ svetainė ir tuo pat metu turi būti labai aišku, kieno tai svetainė ir kontaktiniai duomenys. Verslo partneriai gali naudoti „Oriflame“ tekstus, aiškiai nurodydami šaltinį.

Verslo partneriams neleidžiama kurti komercinių svetainių, kuriose būtų parduodami gaminiai.

### 2. DOMENO PAVADINIMAS

Verslo partneriai negali registruoti domeno, kurio pavadinime yra žodis „Oriflame“. Verslo partneriai negali registruoti socialinės žiniasklaidos puslapio su vardu ar paveikslu, kuris gali suklaidinti vartotojus ir leisti jiems manyti, kad puslapis yra oficialus „Oriflame“ puslapis/grupė:

- Socialinio tinklo (pvz., „Facebook“, „Instagram“) puslapio/grupės pavadinimas ir paveikslas turi atspindėti, kad tai yra

asmeninis, pvz., „Anos „Oriflame“ komandos“ profilis/grupė ar paveikslas.

- Socialinių tinklų puslapis, grupės pavadinimas negali būti įvardijamas pvz. „Oriflame“ Casablanca su oficialiu „Oriflame“ atvaizdu pvz. „Oriflame“ logotipas ar vaizdai.

### 3. PRISISTATYMAS

Verslo partneriai, sukūrę savo asmenines svetaines, kuriose mini, kad yra „Oriflame“ dalis (jei verslo partneris turi svetainę, kurioje „Oriflame“ neminima, ši taisyklė, žinoma, negalioja), turėtų pateikti labai aiškią informaciją, kad yra:

- a) nepriklausomas „Oriflame“ verslo partneris
- b) nepriklausomas „Oriflame“ partneris

Ši informacija turi būti labai aiškiai pateikta svetainės pagrindiniame puslapyje ar žymoje, kuri yra matoma visuose svetainės puslapiuose. Vardas ir kontaktinė informacija turi būti pateikta prie svetainės ar socialinio tinklapio informacijos. Jei verslo partneris turi asmeninę svetainę, nesusijusią su „Oriflame“, šios taisyklės, žinoma, negalioja.

### 4. TURINYS IR RYŠYS SU „ORIFLAME“

Joks verslo partnerio svetainės turinys negali būti nukopijuotas nuo oficialiosios „Oriflame“ svetainės ir paskelbtas savo vardu. Jei verslo partneris savo svetainėje pateikia nuorodą į oficialiąją „Oriflame“ svetainę, tai turi būti aiškiai įvardyta.

## 5. NUOTRAUKOS

Verslo partneris negali jokių nuotraukų kopijuoti iš oficialiosios „Oriflame“ svetainės ir skelbti internete savo vardu. Visos „Oriflame“ nuotraukos yra apsaugotos autorinių teisių ir tik kompanija turi visas teises į jas. Šios teisės negalioja nepriklausomiems verslo partneriams.

- Animuoti paveikslėliai, vaizdo medžiaga ir pan.: - ja gali būti dalijamasi kur ir kada reikia. Dalijimosi funkcija nurodo betarpišką medžiagos ryšį su oficialiosiomis svetainėmis, profiliais ir puslapiais.
- Modelių ir asmenų nuotraukos: - gali būti dalijamasi kur ir kada reikia. Dalijimosi funkcija nurodo betarpišką medžiagos ryšį su oficialiosiomis svetainėmis, profiliais ir puslapiais.
- „Oriflame“ gaminių nuotraukos: gali būti naudojamos su ar be dalijimosi funkcijos, tačiau būtina nurodyti oficialųjį šaltinį, pavyzdžiui (šaltinis: [www.oriflame.lt](http://www.oriflame.lt) 2012).

Bet kokie trečiosios šalies nusiskundimai, pateikti „Oriflame“, bus perduoti verslo partneriui.

## 6. „ORIFLAME“ LOGOTIPAS

„Oriflame“ logotipas gali būti naudojamas tokiais formatais, kuriuos galima rasti oficialiose „Oriflame“ svetainėse. Logotipas negali būti keičiamas ar animuojamas ir gali būti naudojamas tik kaip puslapio antraštė arba poraštė, taip pat el. pašto parašuose originaliu formatu.

## 7. SOCIALINIAI TINKLAI

„Oriflame“ skatina tinklaraščių, socialinių tinklalapių ir pan. veiklą. Verslo partneriai yra skatinami rašyti tinklaraščius ir palikti komentarus apie „Oriflame“ gaminius ten, kur jiems atrodo tikslinga atsižvelgiant į 1.3 punktą. Kiek įmanoma labiau mes rekomenduojame „Oriflame“ verslo partneriams naudoti kompanijos siūlomomis informacijos dalijimosi funkcijomis tam, kad skelbiamos ar komentuojamos informacijos turinys būtų kuo mažiau iškraipytas.

## 8. PAIEŠKOS RINKODARA

Verslo partneriai gali vykdyti paieškos rinkodarą, tokią kaip Google Adwords, jei yra laikomasi „Oriflame“ nustatytų elgesio skaitmeninėje erdvėje taisyklių. Papildomai:

- paieškos sistema turi aiškiai nurodyti, kad ji buvo sukurta nepriklausomo verslo partnerio;
- pavadinimas negali atrodyti taip, lyg tai priklausytų „Oriflame“ ar kaip kitaip būtų kontroliuojama „Oriflame“;
- draudžiama naudoti žodį „Oriflame“. Prašome atsižvelgti į tai, kad kiekvienas pirkėjas, pvz., AdWords, yra išimtinai atsakingas savininkui už bet kokį kito prekės ženklo pažeidimą.

## 9. MOKYMŲ MOKESČIAI

Verslo partneriai negali imti papildomą mokesť už internetinius mokymus ir seminarus, išskyrus, tai kas aprašyta „Oriflame“ elgesio taisyklėse.

## 10. PARDAVIMAI INTERNETU

Verslo partneriams leidžiama internetu pardavinėti „Oriflame“ gaminius tik per patvirtintas programas, kaip pvz., asmeninę grožio parduotuvę.

Verslo partneriai negali pardavinėti „Oriflame“ gaminių per kitas mažmeninės prekybos svetaines ar internetines platformas.

## 11. NEPAGEIDAUJAMA INFORMACIJA

Per dažnas nepageidaujamų informacinių pranešimų siuntimas yra griežtai draudžiamas.